




# KOTOBA

## 言葉

GESICHTER UND WORTE JAPANS

*Sebastian Schopp*

Ein analoges Fotoprojekt | 2026

@photo.schopp

# KOTOBA

PROJEKTIDEE · PROJECT IDEA

## Projektidee

*Was bleibt von einer Begegnung, wenn wir den touristischen Blick abstreifen und uns auf das Gegenüber einlassen? Diese Arbeit ist eine Hommage an das Leben — und an Sara, Künstlerin und Partnerin, mit der ich mir Japan als gemeinsamen Lebenstraum erfüllen durfte.*

*Im Herbst 2025 verbrachte ich drei Wochen auf der japanischen Hauptinsel Honshu, um abseits der bekannten Metropolen-Vistas das direkte Gespräch mit Menschen aus unterschiedlichsten Lebenswelten zu suchen. Verbunden war jedes dieser analogen Porträts mit einer einfachen, aber existenziellen Frage: „Welches Wort ist für Sie das wichtigste in Ihrem Leben?" Dieses eine Wort — kotoba — bildet den inhaltlichen Kern des Projektes.*

*Zwischen den dichten Porträts der Menschen bewegen sich atmosphärische Zwischenräume, die den Betrachter rhythmisch durch das Spannungsfeld des modernen Japans führen — von der kinetischen Hektik und den psychedelischen Neonächten in Tokio und Osaka bis zur tiefen, spirituellen Ruhe der ländlichen Region um Ine und Miyazu.*

*Das Medium der analogen Fotografie ist für mich persönlich weit mehr als ein gestalterisches Werkzeug — es war mein existentieller Weg aus einer Depression des Lebens. Die Arbeit mit klassischen analogen Kameras zwingt zur Entschleunigung. Sie ist eine Praxis der Achtsamkeit, die ein stilles, urteilsfreies Wahrnehmen dessen ermöglicht, was ist.*

*Die Arbeiten sind bewusste Gegenpole zur flüchtigen digitalen Bilderflut. Gedruckt als ungerahmte, hochwertige FineArt-Prints auf exklusivem 100% Baumwollpapier erhalten die feinen Kornstrukturen und die chemischen Farbdynamiken der Filme eine fast greifbare, malerische Tiefe.*

*Um den respektvollen Charakter der Begegnungen zu wahren, unterliegen die Porträts einer strikten, weltweiten Limitierung: Es existieren maximal zwei physische Abzüge — ein Exemplar verbleibt im Archiv des Künstlers, das zweite wurde der porträtierten Person in Japan als Dankeschön geschenkt.*

— Sebastian Schopp

## Project Idea

*What remains of an encounter when we shed the tourist gaze and truly open ourselves to the other? This work is a tribute to life — and to Sara, artist and partner, with whom I was able to fulfil Japan as a shared dream.*

*In the autumn of 2025, I spent three weeks on the Japanese main island of Honshu, seeking direct conversation with people from the most diverse walks of life, away from the familiar metropolitan vistas. Each of these analogue portraits was accompanied by one simple yet existential question: "What is the most important word in your life?" That single word — kotoba — forms the conceptual heart of the project.*

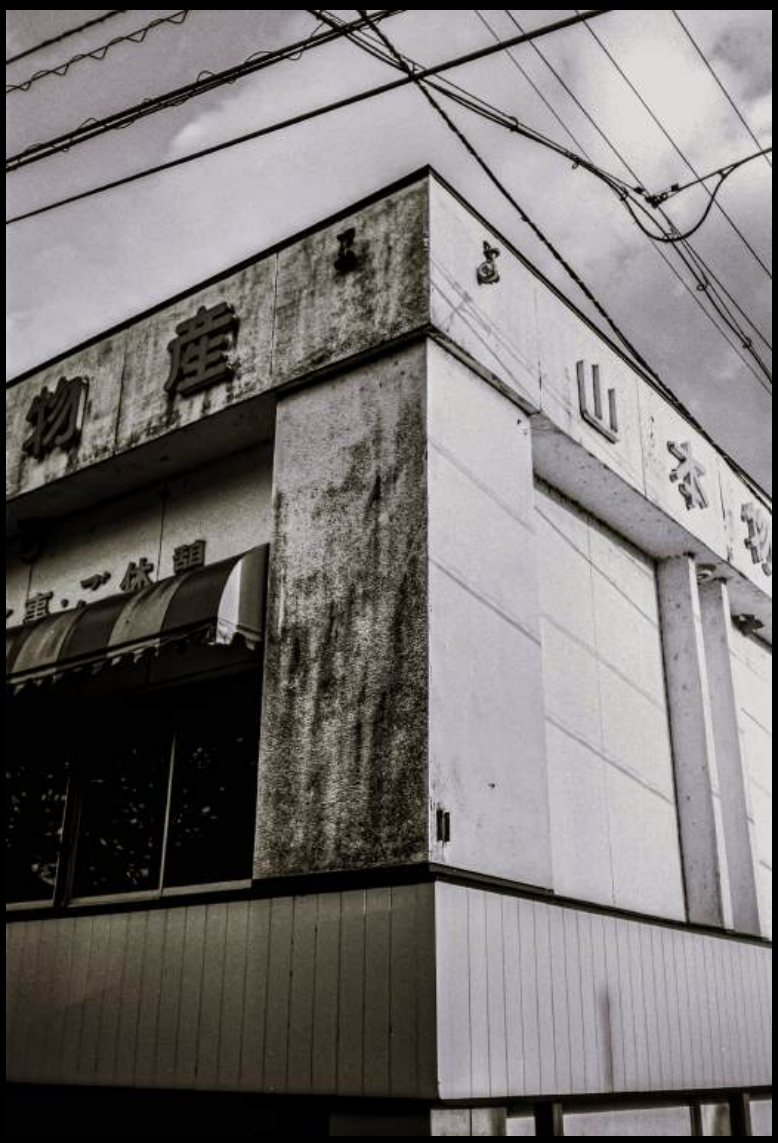
*Between the intimate portraits, atmospheric interludes guide the viewer rhythmically through the tensions of modern Japan — from the kinetic energy and psychedelic neon nights of Tokyo and Osaka to the deep, spiritual calm of the rural regions around Ine and Miyazu.*

*For me personally, analogue photography is far more than a creative tool — it was my existential path out of a depression of life. Working with classical analogue cameras demands deceleration. It is a practice of mindfulness that enables a quiet, non-judgmental perception of what is.*

*The works are a deliberate counterpoint to the fleeting flood of digital imagery. Printed as unframed, high-quality FineArt prints on exclusive 100% cotton paper, the fine grain structures and unpredictable chemical colour dynamics of the film gain an almost tangible, painterly depth.*

*To honour the respectful nature of each encounter, the portraits are subject to a strict worldwide limitation: a maximum of two physical prints exist — one copy remains in the artist's archive, the second was gifted to the person portrayed in Japan as a gesture of gratitude.*

— Sebastian Schopp



# Gezeichnete Fassade

Drawn Facade

***Nähe Ine***

Camera: Canon Prima AF | Black & White | Format: 40x60 cm

Die verwitterte Fassade eines lokalen Handelshauses, durchkreuzt von frei hängenden Stromkabeln. Das Bild reflektiert das japanische Ästhetik-Konzept des Wabi-Sabi - das Finden von Schönheit im Vergänglichen und Unvollkommenen. Ein melancholischer, stiller Kontrast zur glatten Vertikalität der Osaka- und Tokio-Aufnahmen.

---

The weathered facade of a local trading house, crossed by freely hanging power cables. The image reflects the Japanese aesthetic concept of Wabi-Sabi - finding beauty in the transient and imperfect. A melancholic, quiet contrast to the smooth verticality of the Osaka and Tokyo photographs.




# Juyu, 31 — Jiyu (Freiheit)

Juyu, 31 — Jiyu (Freedom)

***Kyoto***

Camera: Nikon F301 | Film: Kodak Portra 800
Edition: 1/2 Artist, 2/2 Gift to Juyu

Juyu stammt aus Taiwan und arbeitet in einem Hostel in Kyoto. In einer traditionell stark fleischbasierten Esskultur hat sie sich bewusst für ein vegetarisches Leben entschieden. Für Juyu bedeutet Freiheit die gelebte Autonomie, kompromisslos das zu tun und so zu leben, wie es dem eigenen inneren Kompass entspricht. Die fotografische Überlagerung bettet Juyu direkt in die Struktur der Stadt ein.

---

Juyu is from Taiwan and works in a hostel in Kyoto. In a traditionally meat-heavy food culture, she has consciously chosen a vegetarian life. For Juyu, freedom means lived autonomy - doing and living exactly as one's inner compass dictates. The photographic double exposure embeds Juyu directly into the structure of the city.



# Juyu, 31 (Studie II)

Juyu, 31 (Study II)

***Kyoto***

Camera: Minolta XD7 | Black & White FineArt Print
Edition: 1 print worldwide

Eine zweite Annäherung an dieselbe Person, frei von der visuellen Kulisse des Alltags. Während das primäre Werk Juyu mit der Stadt verschmelzen lässt, konzentriert sich diese Schwarz-Weiss-Studie ganz auf die pure Präsenz des Individuums - ein fokussierter Moment der Ruhe und Reduktion auf das Wesentliche.

---

A second approach to the same person, free from the visual backdrop of everyday life. While the primary work merges Juyu with the city, this black and white study focuses entirely on the pure presence of the individual - a moment of stillness and reduction to the essential.



## Kouji, 52 — Reigi (Höflichkeit)

Kouji, 52 — Reigi (Courtesy)

***Nähe Ine***

Camera: Nikon F301 | FineArt Print
Edition: 1/2 Artist, 2/2 Gift to Kouji

Als ehemaliger Reisbauer und leidenschaftlicher Gastgeber in seinem kleinen Gästehaus nahe Ine lebte Kouji diesen Begriff in jeder Sekunde der Begegnung vor. Sein selbst angebautes Essen und seine unermüdliche Fürsorge machten die Begegnung zu einem Kernmoment des Projekts.

---

As a former rice farmer and passionate host in his small guesthouse near Ine, Kouji embodied this word in every second of the encounter. His home-grown food and tireless care made this meeting a defining moment of the project.



# Der Koch — Mokurei

The Cook — Mokurei (Silent Bow)

***Tokio***

Camera: Minolta XD7 | Black & White, archive-grade
Edition: Worldwide unique (1/1), Museum glass

Auf die Frage nach dem bedeutendsten Wort antwortete der Protagonist nicht mit Sprache, sondern mit einem respektvollen, stummen Nicken. Das Porträt dokumentiert eine wortlose Übereinkunft und die reine, physische Präsenz im Hier und Jetzt - in absoluter Konzentration und handwerklicher Hingabe.

---

Asked about his most important word, the subject responded not with language but with a respectful, silent nod. The portrait documents a wordless agreement and the pure physical presence in the here and now - in absolute concentration and craft.




# Shin-Kiba // 15:41

Shin-Kiba // 15:41

***Tokio***

Camera: Minolta XD7 | FineArt Print

Eine flüchtige Aufnahme vom Bahnsteig der Station Shin-Kiba. Die urbanen Lichter ziehen sich zu intensiven, horizontalen Farbbändern, während die Zeitanzeige '15:41' wie ein codierter Zeitstempel im Raum steht. Das Bild symbolisiert die Reisedynamik und den Zustand des Wartens zwischen den Begegnungen.

---

A fleeting shot from the platform of Shin-Kiba station. Urban lights stretch into intense horizontal colour bands while the time display '15:41' hovers like a coded timestamp in space. The image captures the energy of travel and the state of waiting between encounters.



# Tsutenkaku, Shinsekai

Tsutenkaku, Shinsekai

***Osaka***

Camera: Minolta XD7 | Film: CineStill

Die Aufnahme entstand im historischen Vergnügungsviertel Shinsekai und zeigt den ikonischen Tsutenkaku-Tower, eingerahmt von einem leuchtend blauen Lichtbogen. Durch lange Belichtungszeit und freie Handbewegung verschwimmen die Lichtquellen zu einer dynamischen Lichtskulptur - das urbane Gegenstück zu den ruhigen Tempelmotiven.

---

Taken in Osaka's historic entertainment district Shinsekai, the image shows the iconic Tsutenkaku Tower framed by a glowing blue arch. Long exposure and free hand movement blur the light sources into a dynamic light sculpture - the urban counterpart to the quiet temple motifs.



# Die Bucht von Ine

The Bay of Ine

***Ine***

Camera: Nikon F301 | Film: Harman Phoenix 200

Der Blick aus einem Café auf die Bucht von Ine, reduziert auf elementare Formen. Der experimentelle Farbfilm Harman Phoenix 200 erzeugt einen intensiven, fast surrealen Farb- und Strukturkontrast - eine Ästhetik, die an die Tradition des japanischen Holzschnitts (Ukiyo-e) erinnert. Der maximale Gegenpol zur Reizüberflutung der Großstadt-Szenen.

---

The view from a café onto the Bay of Ine, reduced to elemental forms. The experimental Harman Phoenix 200 film creates an intense, almost surreal colour and texture contrast - an aesthetic reminiscent of the Japanese woodblock print tradition (Ukiyo-e). The ultimate counterpoint to the sensory overload of the urban scenes.



# Amanohashidate

Amanohashidate — Bridge to Heaven

***Miyazu, Nähe Ine***

Camera: Canon Prima AF | Film: Rollei B&W

Die legendäre Sandbank Amanohashidate - eine der drei berühmtesten Landschaften Japans, deren Name wörtlich 'Brücke zum Himmel' bedeutet. Der kontraststarke Rollei-Film entzieht der Szenerie das Reale und hebt sie in eine zeitlose, fast mystische Sphäre.

---

The legendary sandbar Amanohashidate - one of Japan's three most celebrated landscapes, its name literally meaning 'Bridge to Heaven'. The high-contrast Rollei film strips the scene of its reality and elevates it into a timeless, almost mystical sphere.



# Kleinste Bar, Osaka

Smallest Bar, Osaka

***Osaka***

Camera: Minolta XD7 | FineArt Print

Eine intime Innenaufnahme aus dem Herzen einer der kleinsten, traditionellen Bars Osakas. Die bewusste Bewegungsunschärfe hält das nostalgische Interieur scharf, während die Gestalt des Barkeepers in der Dynamik seiner Arbeit verschwimmt - er wirkt wie eine zeitlose Seele, untrennbar mit der Geschichte des Raumes verwoben.

---

An intimate interior shot from the heart of one of Osaka's smallest traditional bars. The intentional motion blur keeps the nostalgic interior sharp while the figure of the bartender dissolves into the dynamics of his work - he appears as a timeless soul, inseparable from the history of the room.



# Der Spiegel von Ine

The Mirror of Ine

***Ine***

Camera: Nikon F301 | Film: Harman Phoenix 200

Eine minimalistische Komposition: die Silhouette eines Verkehrsspiegels gegen den farbintensiven Abendhimmel. Der Spiegel bricht die dokumentarische Realität und verweist symbolisch auf die Themen der inneren Einkehr und der Selbstreflexion - ein metaphorisches Bindeglied innerhalb der Serie.

---

A minimalist composition: the silhouette of a traffic mirror against an intensely coloured evening sky. The mirror disrupts documentary reality and points symbolically to themes of inner reflection and self-contemplation - a metaphorical link within the series.

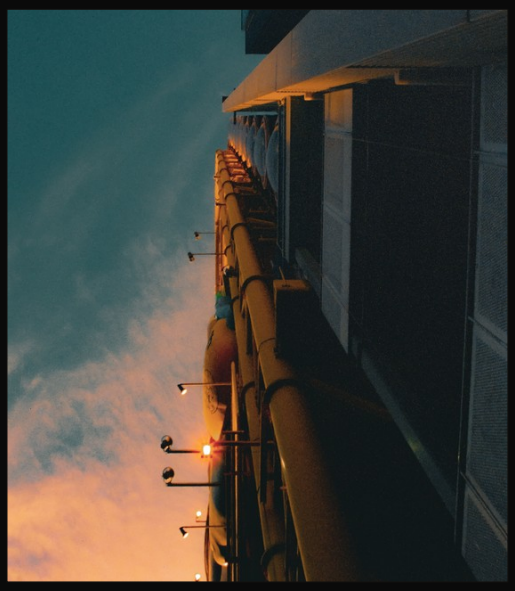
# KOTOBA

GESICHTER UND WORTE JAPANS · HONSHU · 2025


















## Eine Hommage. Eine Würdigung.

*Diese Bilder entstanden nicht aus der Distanz des Betrachters, sondern aus der Nähe der Begegnung. Sie sind keine exotisierende Außenperspektive auf das Fremde — sie sind der Versuch, ehrlich hinzusehen: auf Menschen, Orte und Augenblicke, die sich dem schnellen Blick entziehen.*

### Wabi-Sabi ·

*Das japanische Ästhetik-Prinzip des Wabi-Sabi beschreibt die Schönheit im Unvollkommenen, Vergänglichen und Unfertigen. Wabi — die stille Würde der Einfachheit. Sabi — die Tiefe, die erst durch Zeit entsteht. Das analoge Medium ist dafür kein Stilmittel, sondern eine Haltung: verlangsamen, wahrnehmen, zulassen. Nichts ist für die Ewigkeit gemacht — und genau darin liegt seine Würde.*

Tokyo · Kyoto · Osaka · Tottori · Ine · Miyazu

@photo.schopp · Ausstellung Dezember 2026

**Kotoba**

**@photo.schopp**

instagram.com/photo.schopp